



				відриву від навчання)		магістерської роботи
--	--	--	--	-----------------------	--	----------------------

II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ							III. ПРАКТИКА			IV. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ	
Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Прак-тика	Державна атестація	Кані-кули	Разом	Назва практики	Рік навчання	Тижні	Форма атестації	Рік навчання
I	30	5	6	0	11	52	Асистентська практика магістра	I	6	Захист кваліфікаційної магістерської роботи	II
II	12	2	2	2	0	18	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	II	4		
Разом	42	7	8	2	11	70	Переддипломна практика	II	2		

Шифр	Назва навчальних дисциплін	Розподіл за семестрами			Кількість кредитів в ЄКТС	Кількість годин					Самостійна робота	Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами		
		Екзамени	Заліки	ДА		Загальний обсяг годин	Аудиторних, у тому числі:					Кількість тижнів на семестр		
							Всього	Лекції	Лабораторні	Практичні				
												1 сем.	2 сем.	3 сем.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
<b>ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ</b>														
OK 01	Педагогіка вищої школи		1		3	90	30	16		14	60	1,7		
Всього за циклом			<b>1</b>		<b>3</b>	<b>90</b>	<b>30</b>	<b>16</b>		<b>14</b>	<b>60</b>	<b>1,7</b>		
<b>Цикл професійної підготовки</b>														
OK 02	Основна іноземна мова (німецька)	1, 2, 3			12	360	120			120	240	3,3	2,5	2,5
OK 03	Друга іноземна мова (англійська)	2, 3	1		12	360	120			120	240	3,3	2,5	2,5
OK 04	Новітня зарубіжна література	1			3	90	30	16		14	60	1,7		
OK 05	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	1			3	90	30	16		14	60	1,7		
OK 06	Теоретичне мовознавство	1			3	90	30	16		14	60	1,7		
OK 07	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи		2		3	90	30	16		14	60		2,5	
OK 08	Актуальні проблеми германістики		1		3	90	30	16		14	60	1,7		
OK 09	Асистентська практика магістра		2		9	270					270			
OK 10	Теорія та практика перекладу	2			3	90	30	16		14	60		2,5	

ОК 11	Перекладацька практика (без відриву від навчання)		3		3	90					90				
ОК 12	Переддипломна практика		3		3	90					90				
ОК 13	Кваліфікаційна магістерська робота*			3	6	180					180				
Всього за циклом		<b>9</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>63</b>	<b>1890</b>	<b>420</b>	<b>96</b>			<b>324</b>	<b>1470</b>	<b>13,4</b>	<b>10</b>	<b>5</b>
Загальна кількість		<b>9</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>66</b>	<b>1980</b>	<b>450</b>	<b>112</b>			<b>338</b>	<b>1530</b>	<b>15,1</b>	<b>10</b>	<b>5</b>

### ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ

#### Цикл загальної підготовки

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ВК 01	Науково-педагогічна творчість викладача / Андрагогіка / Професійна культура та імідж менеджера освіти		1		3	90	30	16		14	60	1,7		
	Третя іноземна мова (французька, іспанська, італійська, новогрецька, китайська)		1		3	90	30			30	60	1,7		
Всього за циклом			<b>1</b>		<b>3</b>	<b>90</b>	<b>30</b>	<b>16</b>		<b>14</b>	<b>60</b>	<b>1,7</b>		

#### Цикл професійної підготовки

ВК 02	Сучасні граматичні течії/ Література і синергетика		2		3	90	30	16		14	60		2,5	
ВК 03	Нейролінгвальні та теолінгвальні механізми мови та мовлення/ Вербалізація концептуального поля		3		3	90	30	16		14	60			2,5

ВК 04	Проблеми перекладу нормативних документів / Стратегії науково-технічного перекладу / Гумор: лінгвістичний та перекладацький параметри / Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі		2		3	90	30	16		14	60		2,5	
	Третя іноземна мова (французька, іспанська, італійська, новогрецька, китайська)		2		3	90	30			30	60		2,5	
ВК 05	Психолінгвістика / Стилiстичнi особливостi дiлового спiлкування / Фреймування ментального лексикону		3		3	90	30	16		14	60			2,5
ВК 06	Сучасна британська ідентичність / Лінгвокультура та переклад		3		3	90	30	16		14	60			2,5
	Третя іноземна мова (французька, іспанська, італійська, новогрецька, китайська)		3		3	90	30			30	60			2,5
ВК 07	Невербальна семіотика комунікації / Гендерна лінгвістика / Німецький комунікативний стиль		2		3	90	30	16		14	60		2,5	
ВК08	Методи та принципи експериментального дослідження мовлення / Лінгвістичні та стилістичні особливості медійного дискурсу / Вербальна та		3		3	90	30	16		14	60			2,5

невербальна оцінки в художньому дискурсі														
Всього за циклом		7		21	630	210	112		98	420		7,5	10	
Загальна кількість		8		24	720	240	128		112	480	1,7	7,5	10	
Загальний навчальний час за повною програмою підготовки	9	15	1	90	2700	690	240		450	2010	16,8	17,5	15	
Загальний навчальний час за обов'язковою частиною підготовки	9	7	1	66	1980	450	112		338	1530	15,1	10	5	
Загальний навчальний час на вибіркові компоненти		8		24	720	240	128		112	480	1,7	7,5	10	

\*Підготовка кваліфікаційної магістерської роботи проводиться протягом всього періоду навчання

#### VI. ЗВЕДЕНА ТАБЛИЦЯ

Розподіл по роках навчання	I	II	Разом	Гарант ОПН	«Затверджено» на засіданні Вченої ради факультету РГФ « 22 » 08 2022 р., протокол № 1	«Затверджено» на засіданні Вченої ради ОНУ імені І.І.Мечникова « 30 » 08 2022 р., протокол № 1
Кількість кредитів ЄКТС	60	30	90	Наталя ГОЛУБЕНКО	Голова Лідія ГОЛУБЕНКО	Вчений секретар Світлана КУРАНДО
Кількість екзаменів	7	2	9	Керівник навчального відділу Світлана ГВОЗДІЙ		
Кількість заліків	9	6	15			
Асистентська практика магістра	1		1	Перший проректор Майя НІКОЛАСВА		
Перекладацька практика (без відриву від навчання)		1	1			
Переддипломна практика		1	1			
Кваліфікаційна магістерська робота		1	1			



II. ЗВЕДЕНІ ДАНІ ПРО БЮДЖЕТ ЧАСУ, ТИЖНІ						III. ПРАКТИКА			IV. ДЕРЖАВНА АТЕСТАЦІЯ	
Курс	Теоретичне навчання	Екзаменаційна сесія	Практика	Державна атестація	Разом	Назва практики	Рік навчання	Тижні	Форма атестації	Рік навчання
I	4	2	6	-	9	Асистентська практика магістра	I	6	Захист кваліфікаційної магістерської роботи	II
II	2	1	5	2	7	Перекладацька практика (без відриву від навчання)	II	3		
						Преддипломна практика	II	2		
<b>Разом</b>	<b>6</b>	<b>3</b>	<b>11</b>	<b>2</b>	<b>16</b>			<b>11</b>		

#### V. ПЛАН НАВЧАЛЬНОГО ПРОЦЕСУ

Шифр	Назва навчальних дисциплін	Розподіл за семестрами			Кількість кредитів ЄКТС	Кількість годин					Самостійна робота	Розподіл аудиторних годин на тиждень за курсами і семестрами		
		Екзамени	Заліки	ДА		Загальний обсяг годин	Аудиторних, у тому числі:					Кількість тижнів на семестр		
							Всього	Лекції	Лабораторні	Практичні				
												1 сем.	2 сем.	3 сем.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15



**ОБОВ'ЯЗКОВІ КОМПОНЕНТИ**

**Цикл загальної підготовки**

OK01	Педагогіка вищої школи		1		3	90	8	6		2	82	2		
<b>Всього за циклом</b>			<b>1</b>		<b>3</b>	<b>90</b>	<b>8</b>	<b>6</b>		<b>2</b>	<b>82</b>	<b>2</b>		

**Цикл професійної підготовки**

OK02	Основна іноземна мова (німецька)	1,2,3			12	360	64			64	296	5,3	5,3	5,3
OK03	Друга іноземна мова (англійська)	2,3	1		12	360	64			64	296	5,3	5,3	5,3
OK04	Новітня зарубіжна література	1			3	90	8	6		2	82	2		
OK05	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	1			3	90	10	6		4	80	2,5		
OK06	Теоретичне мовознавство	1			3	90	8	6		2	82	2		
OK07	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи		2		3	90	10	8		2	80		2,5	
OK08	Актуальні проблеми германістики		1		3	90	8	6		2	82	2		
OK09	Асистентська практика магістра		2		9	270					270			
OK10	Теорія та практика перекладу	2			3	90	24	14		10	66		6	
OK11	Перекладацька практика (без відриву від навчання)		3		3	90					90			
OK12	Преддипломна практика		3		3	90					90			
OK13	Кваліфікаційна магістерська робота*			3	6	180					180			
<b>Всього за циклом</b>		<b>9</b>	<b>6</b>	<b>1</b>	<b>63</b>	<b>1890</b>	<b>196</b>	<b>46</b>		<b>150</b>	<b>1694</b>	<b>17,1</b>	<b>19,1</b>	<b>10,6</b>
<b>Загальна кількість</b>		<b>9</b>	<b>7</b>	<b>1</b>	<b>66</b>	<b>1980</b>	<b>204</b>	<b>52</b>		<b>152</b>	<b>1776</b>	<b>19,1</b>	<b>19,1</b>	<b>10,6</b>

**ВИБІРКОВІ КОМПОНЕНТИ**

**Цикл загальної підготовки**

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15
ВК01	Науково-педагогічна творчість викладача / Андрагогіка / Професійна культура та імідж менеджера освіти		1		3	90	10	6		4	80	2,5		

	Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / новогрецька / китайська)					10			10	80			
<b>Всього за циклом</b>			<b>1</b>		<b>3</b>	<b>90</b>	<b>10</b>	<b>6</b>		<b>4</b>	<b>80</b>	<b>2,5</b>	
<b>Цикл професійної підготовки</b>													
ВК04	Проблеми перекладу нормативних документів / Стратегії науково-технічного перекладу / Гумор: лінгвістичний та перекладацький параметри / Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі		2		3	90	10	6		4	80		2,5
	Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / новогрецька / китайська)						10			10	80		
ВК08	Методи та принципи експериментального дослідження мовлення / Лінгвістичні та стилістичні особливості медійного дискурсу/ Вербальна та невербальна реалізація оцінки в художньому дискурсі		3		3	90	8	6		2	82		2
ВК02	Сучасні граматичні течії / Література і синергетика		2		3	90	8	6		2	82		2
ВК03	Нейролінгвальні та теолінгвальні механізми мови та мовлення / Вербалізація концептуального поля		3		3	90	14	10		4	76		3,5
ВК05	Психолінгвістика /Стилістичні особливості ділового спілкування / Фреймування ментального лексикону		3		3	90	10	8		2	80		2,5
ВК06	Сучасна британська ідентичність / Лінгвокультура та переклад		3		3	90	10	6		4	80		2,5
	Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / новогрецька /						10			10	80		

ВК07	китайська) Невербальна комунікації / лінгвістика/ комунікативний стиль	семіотика Гендерна Німецький		2	3	90	8	6		2	82		2		
<b>Всього за циклом</b>				7	21	630	68	48		20	562	2,5	6,5	10,5	
<b>Загальна кількість</b>				8	24	720	78	54		24	642	2,5	6,5	10,5	
<b>Загальний навчальний час за повною програмою підготовки</b>			9	15	1	90	2700	282	106		176	2418	19,6	25,6	21,1
<b>Загальний навчальний час за обов'язковою частиною підготовки</b>			9	7	1	66	1980	204	52		152	1776	17,1	19,1	10,6
<b>Загальний навчальний час на дисципліні вільного вибору</b>				8		24	720	78	54		24	642	2,5	6,5	10,5

\*Підготовка кваліфікаційної магістерської роботи проводиться протягом всього періоду навчання

## VI. ЗВЕДЕНА ТАБЛИЦЯ

Розподіл по роках навчання	I	II	Разом	Гарант ОФП	«Затверджено» на засіданні Вченої ради факультету РГФ « 22 » 08 2022 р., протокол № 1	«Затверджено» на засіданні Вченої ради ОНУ імені І.І.Мечникова « 30 » 08 2022 р., протокол № 1
Кількість кредитів ЄКТС	60	30	90	 Наталя ГОЛУБЕНКО	Голова  Лідія ГОЛУБЕНКО	Вчений секретар  Світлана КУРАНДО
Кількість екзаменів	7	2	9	Керівник навчального відділу  Світлана ГВОЗДІЙ		
Кількість заліків	9	6	15			
Асистентська практика магістра	1		1	Перший проректор  Майя НІКОЛАЄВА		
Перекладацька практика (без відриву від навчання)		1	1			
Переддипломна практика		1	1			
Кваліфікаційна магістерська робота		1	1			



Міністерство освіти і науки України  
Одеський національний університет імені І.І. Мечникова  
Факультет романської філології

Робочий навчальний план на 2023-2024 навчальний рік  
03 Гуманитарні науки  
зі спеціальності 035 Філологія

зі спеціальності 035.043 Германська мова та літератури (переклад включно), перша – німецька та освітньо-професійна програмою «Германська мова та літератури (переклад включно), перша – німецька» (2022 р.)  
Рівень вищої освіти (другий), Магістр (Філологія)  
1 рік навчання, денне відділення

Вересень	Жовтень	Листопад	Грудень	Січень	Лютий	Березень	Квітень	Травень	Червень	Листопад	Січень
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36
37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48
49	50	51	52								

ПОЗНАЧЕННЯ:  Т – теоретичне навчання;  С – екзаменаційний семістр;  К – клізуац;  П – асистентська практика магістра;  ПП – переддипломна практика;  А – атестація (здатність кваліфікаційної магістерської роботи).

№ з/п	Шифр за ОПП	Назви навчальних дисциплін	Кількість кредитів ЄCTS	Кількість годин						I семестр 17 навчальних тижнів						II семестр 18 навчальних тижнів							
				за навчальним планом	фактично викладено	прочитано в монульному році	на поповненій навчальній рік	всього	з них аудиторних у тому числі			форми контролю		всього	всього	з них аудиторних у тому числі			форми контролю				
									лекції	лабораторні	практичні	самостійна робота	екзамен			залік	лекції	лабораторні	практичні	самостійна робота	екзамен	залік	
1	OK01	Педагогіка вищої школи	3	90	90		90	90	30	16		14	60	*	*								
2	OK02	Основні іноземна мова (німецька)	9 (6/3)	360	360		270	180	60		60	120	*	*	90	30			30	60	*		
3	OK03	Друга іноземна мова (англійська)	9 (6/3)	360	360		270	180	60		60	120	*	*	90	30			30	60	*		
4	OK04	Новітня зарубіжна література	3	90	90		90	90	30	16		14	60	*	*								
5	OK05	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	3	90	90		90	90	30	16		14	60	*	*								
6	OK06	Теоретичне мовознавство	3	90	90		90	90	30	16		14	60	*	*								
7	OK08	Актуальні проблеми германістики	3	90	90		90	90	30	16		14	60	*	*								
8	OK07	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	3	90	90		90								90	30	16		14	60		*	
9	OK09	Асистентська практика магістра	9	270	270		270								270				270			*	
10	OK10	Теорія та практика перекладу	3	90	90		90								90	30	16		14	60	*		
11	ВК01	Науково-педагогічна діяльність викладача / Андрагогіка / Професійна культура та імідж менеджера освіти	3	90	90		90	90	30			30	60	*									
12	ВК02	Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / новогрецька / китайська)	3	90	90		90								90	30	16		14	60		*	
13	ВК04	Сучасні граматичні течії // Стратегії професійної комунікації / Міжвидова компаративістика / Література і синеургіка	3	90	90		90								90	30			30	60		*	
14	ВК07	Проблеми перекладу нормативних документів / Стратегії науково-технічного перекладу / Гумор: лінгвістичний та перекладацький параметри / Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі	3	90	90		90								90	30	16		14	60		*	
		Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / новогрецька / китайська)													90	30	16		14	60		*	
		Невербальна семіотика комунікації / Гендерна лінгвістика / Нейролінгвальні механізми мовленнєвої діяльності / Німецький комунікативний стиль	3	90	90		90								90	30	16		14	60		*	
		<b>Разом</b>	<b>60</b>	<b>1980</b>	<b>1980</b>		<b>1800</b>	<b>900</b>	<b>300</b>	<b>80</b>		<b>220</b>	<b>600</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>900</b>	<b>210</b>	<b>64</b>	<b>146</b>	<b>690</b>	<b>3</b>	<b>5</b>	

№ з/п	Назва практики	Практика		Атестація	
		Число тижнів	Число годин	Назва	Семестр
1	Асистентська практика	6	270		
2					
3					

23.06. 2023 року

Десян факультету РГФ  
Керівник навчального відділу

Ніна Кривченко  
Світлана ГВОЗДІН



Затверджую  
Проректор



Міністерство освіти і науки України  
Одеський національний університет імені І. Мечникова  
Факультет романно-германської філології

Робочий навчальний план на 2023-2024 навчальний рік  
зі спеціальності 035.03.01  
з спеціальності 035.03.02  
з спеціальності 035.03.03  
з спеціальності 035.03.04  
з спеціальності 035.03.05  
з спеціальності 035.03.06  
з спеціальності 035.03.07  
з спеціальності 035.03.08  
з спеціальності 035.03.09  
з спеціальності 035.03.10  
з спеціальності 035.03.11  
з спеціальності 035.03.12  
з спеціальності 035.03.13  
з спеціальності 035.03.14  
з спеціальності 035.03.15  
з спеціальності 035.03.16  
з спеціальності 035.03.17  
з спеціальності 035.03.18  
з спеціальності 035.03.19  
з спеціальності 035.03.20  
з спеціальності 035.03.21  
з спеціальності 035.03.22  
з спеціальності 035.03.23  
з спеціальності 035.03.24  
з спеціальності 035.03.25  
з спеціальності 035.03.26  
з спеціальності 035.03.27  
з спеціальності 035.03.28  
з спеціальності 035.03.29  
з спеціальності 035.03.30  
з спеціальності 035.03.31  
з спеціальності 035.03.32  
з спеціальності 035.03.33  
з спеціальності 035.03.34  
з спеціальності 035.03.35  
з спеціальності 035.03.36  
з спеціальності 035.03.37  
з спеціальності 035.03.38  
з спеціальності 035.03.39  
з спеціальності 035.03.40  
з спеціальності 035.03.41  
з спеціальності 035.03.42  
з спеціальності 035.03.43  
з спеціальності 035.03.44  
з спеціальності 035.03.45  
з спеціальності 035.03.46  
з спеціальності 035.03.47  
з спеціальності 035.03.48  
з спеціальності 035.03.49  
з спеціальності 035.03.50  
з спеціальності 035.03.51  
з спеціальності 035.03.52

Вересень	Листопад	Грудень	Січень	Лютий	Березень	Квітень	Травень	Червень	Листопад	Січень
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22
23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33
34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44
45	46	47	48	49	50	51	52			

Позначення:  - теоретичне навчання,  - екзаменаційна сесія,  - канікули,  - асистентська практика магістра,  - перекладознавство,  - атестація (закінч. кваліфікаційної магістерської роботи)

№ з/п	Шифр за ОПП	Назви навчальних дисциплін	Кількість кредитів ECTS	Кількість годин				I семестр 13 навчальних днів					II семестр 13 навчальних днів										
				за навчальним планом	фактично відведено	прочитано в минулому році	на поточній навчальній рік	всього	з них аудиторних у тому числі				самостійна робота	форми контролю		всього	з них аудиторних у тому числі			самостійна робота	форми контролю		
									лекції	лабораторії	практичні	екзамен		залік	всього		лекції	лабораторії	практичні		екзамен	залік	
1	OK01	Педагогіка вищої школи	3	90	90	90	90	10	6		4	80		*									
2	OK02	Основи інтегральної мови (німецька)	9 (6/3)	360	360	270	180	26		26	154	*	*	90	22			22	68	*			
3	OK03	Друга інтегральна мова (англійська)	9 (6/3)	360	360	270	180	26		26	154	*	*	90	22			22	68	*			
4	OK04	Новітня зарубіжна література	3	90	90	90	90	10	6	4	80	*	*	90	22			22	68	*			
5	OK05	Методика викладання іноземної мови і зарубіжної літератури у вищій школі	3	90	90	90	90	12	8	4	78	*	*										
6	OK06	Теоретичне мовознавство	3	90	90	90	90	10	6	4	80	*	*										
7	OK08	Актуальні проблеми германістики	3	90	90	90	90	10	6	4	80	*	*										
8	OK07	Сучасні когнітивні дослідження та організація наукової роботи	3	90	90	90									90	10	8		2	80		*	
9	OK09	Асистентська практика магістра	9	270	270	270									270				270			*	
10	OK10	Теорія та практика перекладу	3	90	90	90									90	18	10		8	72	*		
11	BK01	Науково-педагогічна діяльність викладача / Андрагогіка / Професійна культура та імідж менеджера освіти	3	90	90	90	90	10		10	80		*										
12	BK02	Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / японська / китайська)	3	90	90	90									90	14	10		4	76		*	
13	BK04	Сучасні граматичні теорії // Стратегії професійної комунікації / Міжлінгвістична компаративістика / Література і етнологія	3	90	90	90									90	14			14	76		*	
14	BK07	Проблеми перекладу нормативних документів / Стратегії науково-технічного перекладу / Гумор: лінгвістичний та перекладальний параметри / Професійні навички філолога, перекладача у медіаторському процесі	3	90	90	90									90	14	10		4	76		*	
		Третя іноземна мова (французька / іспанська / італійська / японська / китайська)																					
		Невербальна комунікація / Гендерна лінгвістика / Нейролінгвістичні механізми мовленнєвої діяльності / Німецький комунікативний стиль	3	90	90	90									90	14	10		4	76		*	
		<b>Разом</b>	<b>60</b>	<b>1980</b>	<b>1980</b>	<b>1800</b>	<b>900</b>	<b>114</b>	<b>32</b>	<b>82</b>	<b>786</b>	<b>4</b>	<b>4</b>	<b>900</b>	<b>114</b>	<b>38</b>	<b>76</b>	<b>786</b>	<b>3</b>	<b>5</b>			

№ з/п	Назва практики	Практика	Число тижнів	Число годин	Форми контролю	Атестація
1	Асистентська практика		6	270	Залік	Назва
2						Семестр
3						

23.06. 2023 року

Доцент факультету РГФ  
Керівник навчального відділу

*(Signature)*  
Ніна Крайчак  
Світлана ГВОЗДІН

